



PROVVEDIMENTO

OGGETTO: *Decisione di contrattare per l'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.lgs. n. 36/2023, del servizio Traduzione/revisione testi dall'italiano all'inglese di 630 cartelle da 1800 caratteri ciascuna nell'ambito del progetto DSB.AD008.923 Osservatorio dipendenze LAB 2.0 CUP B53C23006130001*

IL DIRETTORE

VISTO il d.lgs. 31 dicembre 2009 n. 213, recante *"Riordino del Consiglio Nazionale delle Ricerche in attuazione dell'articolo 1 della Legge 27 settembre 2007, n. 165"*;

VISTO il d.lgs. 25 novembre 2016 n. 218, recante *"Semplificazione delle attività degli enti pubblici di ricerca ai sensi dell'articolo 13 della legge 7 agosto 2015, n. 124"*;

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 recante *"Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi"* pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 192 del 18/08/1990 e s.m.i.;

VISTO Regolamento di Organizzazione e Funzionamento del Consiglio Nazionale delle Ricerche, emanato con provvedimento del Presidente n.119 di cui al protocollo AMMCNT-CNR n.241776 del 10 Luglio 2024 di cui è stato dato l'avviso di pubblicazione sul sito del Consiglio Nazionale delle Ricerche e del Ministero dell'Università e della Ricerca il 10 luglio 2024, entrato in vigore in data 1° agosto 2024;

VISTO il D.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 rubricato *"Codice dei Contratti Pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici"*, pubblicato sul Supplemento Ordinario n. 12 della GU n. 77 del 31 marzo 2023 (nel seguito per brevità "Codice");

VISTO l'art. 59 del Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza del Consiglio Nazionale delle Ricerche rubricato *"Decisione di contrattare"* – DPCNR del 04 maggio 2005 prot. 0025034 pubblicato sulla G.U.R.I. n. 124 del 30/05/2005 – Supplemento Ordinario n. 101;

VISTO il provvedimento del Direttore Generale del Consiglio Nazionale delle Ricerche n.49 del 24/05/2022 con cui al Prof. Fabio Anastasio Recchia è stato attribuito l'incarico di Direttore dell'Istituto di Fisiologia Clinica del Consiglio Nazionale delle Ricerche, a decorrere dal 01/06/2022, per la durata di quattro anni;

VISTO il Provvedimento del Direttore dell'Istituto di Fisiologia Clinica (IFC) di nomina del Segretario Amministrativo Paola Fruzzetti, prot. n. 90620 del 15/03/2024;

VISTA la legge 6 novembre 2012, n. 190 recante *"Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione"* pubblicata sulla G.U.R.I. n. 265 del 13/11/2012;

VISTO il d.lgs. 14 marzo 2013, n. 33 recante *"Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni"* pubblicato sulla G.U.R.I. n. 80 del 05/04/2013 e successive modifiche introdotte dal d.lgs. 25 maggio 2016 n. 97;

VISTO il Codice di comportamento dei dipendenti del Consiglio Nazionale delle Ricerche approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n° 137/2017;

VISTO il vigente Piano triennale per la prevenzione della corruzione e della trasparenza (PTPCT), adottato con delibera del Consiglio di Amministrazione del Consiglio Nazionale delle Ricerche ai sensi della legge 6 novembre 2012 n. 190;

VISTA la legge 23 dicembre 1999 n. 488 e s.m.i., recante *"Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge finanziaria 2000)"*, ed in particolare l'articolo 26;

VISTA la legge 27 dicembre 2006 n. 296, recante *"Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge finanziaria 2007)"*;

VISTA la legge 24 dicembre 2007 n. 244 e s.m.i., recante *"Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge finanziaria 2008)"*;

VISTO il decreto-legge 7 maggio 2012 n. 52, convertito dalla legge 6 luglio 2012 n. 94 recante *"Disposizioni urgenti per la razionalizzazione della spesa pubblica"*;

VISTO il decreto-legge 6 luglio 2012 n. 95, convertito con modificazioni dalla legge 7 agosto 2012 n. 135, recante *"Disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini"*;

VISTA la richiesta di acquisto pervenuta dalla Dr.ssa Sabrina Molinaro, prot. n.364020 del 04/10/24, relativa alla necessità di procedere all'acquisizione del servizio di Traduzione/revisione testi dall'italiano all'inglese di 630 cartelle da 1800 caratteri ciascuna per agevolare le attività previste relative al Supporto all'Osservatorio Nazionale Dipendenze DPA e al Punto Focale per la risposta ai debiti informativi istituzionali europei e internazionali richiesti nell'ambito delle attività previste dal progetto DSB.AD008.923 Osservatorio dipendenze LAB 2.0 -CUP B53C23006130001, mediante affidamento diretto all'operatore



IFC - Istituto di Fisiologia Clinica Consiglio Nazionale delle Ricerche

economico NKEY SRL per un importo di € 8.190,00 oltre IVA, il cui preventivo è allegato alla richiesta medesima;

CONSIDERATE le motivazioni riportate nella richiesta di acquisto per la scelta del contraente: l'offerta risulta rispondente agli standard di mercato in quanto la Ditta ha presentato un preventivo adeguato alle esigenze/richieste;

VISTO l'art. 50, comma 1, lettera b) del Codice, il quale consente, per affidamenti di contratti di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione di importo inferiore a euro 140.000,00, di procedere ad affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

CONSIDERATO, altresì, che la scelta dell'Operatore Economico deve essere effettuata assicurando che i soggetti individuati siano in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;

VISTO il Comunicato del Presidente ANAC del 28 giugno 2024 sulla Digitalizzazione appalti pubblici, proroga di alcuni adempimenti e indicazioni operative alle stazioni appaltanti:

- prorogata la possibilità di utilizzare l'interfaccia web messa a disposizione dalla Piattaforma PCP dell'Autorità per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000 euro, per l'adesione ad accordi quadro e convenzioni i cui bandi siano stati pubblicati entro il 31/12/2023, per la ripetizione di lavori o servizi analoghi e per le fattispecie di cui alla Delibera n. 584 del 2023;
- confermata in via definitiva la facoltà per le stazioni appaltanti e gli enti concedenti di utilizzare l'interfaccia web messa a disposizione mediante la PCP per l'acquisizione del CIG con riferimento a tutte le fattispecie per cui è previsto l'utilizzo della scheda P5, ivi comprese le ipotesi di acquisizione del CIG ai soli fini della tracciabilità dei flussi finanziari;

VALUTATA l'opportunità, in ottemperanza alla suddetta normativa, di procedere ad affidamento diretto all'operatore economico NKEY SRL mediante provvedimento contenente gli elementi essenziali descritti nell'art. 17, comma 2, del Codice, tenuto conto che il medesimo è in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione della prestazione contrattuale;

CONSIDERATO che in applicazione del principio di rotazione l'operatore economico individuato non è il contraente uscente;

CONSIDERATO che dal 1° gennaio 2024 è fatto obbligo di utilizzare piattaforme di approvvigionamento digitale certificate (e-procurement) per svolgere le procedure di affidamento e di esecuzione dei contratti pubblici, a norma degli artt. 25 e 26 del Codice;

CONSIDERATO che la stazione appaltante ai sensi dell'art. 48 comma 2 del Codice, ha accertato che il presente appalto non presenta un interesse transfrontaliero certo per cui non segue le procedure ordinarie di cui alla parte IV del Libro II;

CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 53 del Codice non sussistono particolari ragioni per la richiesta di garanzia provvisoria;

VISTO il bilancio di previsione del Consiglio Nazionale delle Ricerche per l'esercizio finanziario 2024, approvato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione n° 371/2023 del 28/11/2023, Verb. 488;

ACCERTATA la disponibilità finanziaria per la copertura della spesa sui fondi del progetto DSB.AD008.923 Osservatorio dipendenze LAB 2.0, allocati al GAE P0003159 Accordo DPA-Osservatorio Dip. 2.0-Dr.ssa Molinaro -CUP B53C23006130001, voce del piano 13080 "Interpretariato e traduzioni";

CONSIDERATO che vi sono i presupposti normativi e di fatto per acquisire il servizio in oggetto, nel rispetto dei principi generali enunciati nel Codice;

DISPONE

1. **DI PROCEDERE** all'acquisizione del servizio, mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del Codice, attraverso la piattaforma di approvvigionamento digitale certificata eProcurement www.acquistinretepa.it all'operatore economico NKEY SRL - con sede legale in VIA PACINOTTI, 2 - 56029 SANTA CROCE SULL'ARNO (PI) C.F. e P.IVA 01992420503, per un importo complessivo pari a euro 8.190,00 al netto dell'IVA, ritenuto congruo in relazione alle condizioni di mercato;
2. **DI ASSUMERE** il ruolo di Responsabile Unico del Progetto il quale, ai sensi dell'art. 15 del Codice, dovrà:
 - svolgere tutte le attività indicate nell'allegato I.2 del Codice, o che siano comunque necessarie ove non di competenza di altri organi;
 - vigilare sullo svolgimento delle fasi di affidamento ed esecuzione della fornitura in argomento, provvedendo a creare le condizioni affinché il processo di acquisto risulti condotto in modo unitario rispetto alle esigenze dell'Ente, in conformità a qualsiasi altra disposizione di legge e di regolamento in materia ivi incluso l'accertamento dei requisiti di carattere generale e tecnico-professionali, ove richiesti, in capo all'operatore economico che sarà individuato;
 - procedere alla prenotazione del Codice Identificativo Gara (CIG) tramite la piattaforma di approvvigionamento digitale certificata;
 - rilasciare apposita dichiarazione, rispetto al ruolo ricoperto ed alle funzioni svolte, nella quale attesti di non trovarsi in alcuna delle situazioni di conflitto di interessi, anche potenziale, di cui all'art. 16 del D.lgs. n. 36/2023;



3. **DI INDIVIDUARE** ai sensi dell'art. 15, comma 6 del Codice, il Sig. Pietro Barillà in qualità di supporto al RUP;
4. **DI STABILIRE** che l'affidamento di cui al presente provvedimento sia soggetto all'applicazione delle norme contenute nella legge n. 136/2010 e s.m.i. e che il pagamento venga disposto entro 30 giorni dall'emissione certificato di regolare esecuzione;
5. **DI STABILIRE** che, ai sensi dell'art. 53 del Codice, l'affidatario sia esonerato dalla costituzione della garanzia definitiva in quanto l'ammontare garantito sarebbe di importo così esiguo da non costituire reale garanzia per la stazione appaltante, determinando esclusivamente un appesantimento del procedimento;
6. **DI SOTTOPORRE** la lettera d'ordine alla condizione risolutiva in caso di accertamento della carenza dei requisiti di ordine generale;
7. **DI IMPEGNARE** la spesa come segue:

Progetto	DSB.AD008.923	Osservatorio dipendenze LAB 2.0			
GAE	P0003159	Accordo DPA-Osservatorio Dip. 2.0-Dr.ssa Molinaro -CUP B53C23006130001			
C/Terzo	177380	NKEY SRL			
Voce del Piano	13080	Interpretariato e traduzioni			
Impegno n.	317	Anno	2024	€.	9.991,80

8. **DI PROCEDERE** alla pubblicazione del presente provvedimento ai sensi del combinato disposto dell'Art. 37 del d.lgs. 14 marzo 2013, n. 33 e dell'art. 20 del Codice.

DICHIARA

L'insussistenza a proprio carico di situazioni di conflitto di interesse di cui all'art. 16 del Codice.

Visto di regolarità contabile
Il Segretario Amministrativo
Paola Fruzzetti

Il Direttore
Prof. Fabio Anastasio Recchia